

A.L. 53 ta' l-1996

ATT DWAR IL-KONTROLL FUQ IL-KAMBJU (KAP. 233)

Ordni ta' l-1996 li jemenda l-Ordni dwar il-Kontroll fuq il-Kambju

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikoli 36 u 38 ta' l-Att dwar il-Kontroll fuq il-Kambju (f'dan l-Ordni msejjah "l-Att"), u b'dawk is-setghat l-oħra lilu moghtija, il-Ministru tal-Finanzi ghamel l-ordni li ġej:

1. Dan l-Ordni jista' jissejjah l-Ordni ta' l-1996 li jemenda l-Ordni dwar il-Kontroll fuq il-Kambju, u għandu jinqara u jiftiehem haġa wahda ma' l-Ordni ta' l-1973 dwar il-Kontroll fuq il-Kambju, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-ordni prinċipali".

Titolu.

A.L. 9 ta' l-1973.

2. Minnufih wara l-artiklu 1 tal-ordni prinċipali għandu jiżdied dan l-artiklu li ġej:

Żieda ta' l-artiklu 1A ġdid ma' l-ordni prinċipali.

"Dikjarazzjoni ta' "investiment barra minn Malta" taht is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 2 ta' l-Att

1A. Polza ta' assigurazzjoni li tkun imfissra fi flus barranin u li tinhareġ minn assiguratatur li jkun qiegħed leġittimament jiġġestixxi f'Malta n-negozju ta' l-assigurazzjoni fuq il-hajja, għandha titqies bħala investiment barra minn Malta."

3. Minflok l-artiklu 6 ta' l-ordni prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni ta' l-artiklu 6 ta' l-ordni prinċipali.

"Eżenzjoni- jiet mill-artikolu 29 ta' l-Att.

6. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 29 ta' l-Att m'għandux japplika għal —

(a) polza ta' assigurazzjoni li titqies bħala investiment barra minn Malta; jew

(b) polza ta' assigurazzjoni mfissra f'li Maltija li tinhareġ minn persuna mhux residenti li jkun qiegħed leġittimament jiġġestixxi f'Malta n-negozju ta' l-assigurazzjoni fuq il-hajja."